

**Česká republika – Státní pozemkový úřad**

sídlo: Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3 – Žižkov

IČO: 01312774

DIČ: CZ 01312774

za který právně jedná Ing. Pavel Pojer, ředitel Krajského pozemkového úřadu pro Ústecký kraj,  
adresa: Husitská 1071/2, 415 02 Teplice,

na základě oprávnění vyplývajícího z platného Podpisového řádu Státního pozemkového úřadu  
účinného ke dni právního jednání

bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu: 60011 – 3723001/0710

(dále jen „nájemce“)

– na straně jedné –

a

**HS Cínovec s.r.o.**

Sídlo: Cínovec 89, 415 01 Dubí

IČO: 48293954

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl

C vložka 5279

zastoupena jednatelem, panem **Ladislavem Čurdou**,

(dále jen „nájemce“)

– na straně druhé –

uzavírají tuto

**dohodu o ukončení nájemní smlouvy  
č. 46N10/08**

**Čl. I**

Pronajímatel a nájemce uzavřeli dne 30.6.2010 nájemní smlouvu č. 46N10/08 a dodatky č. 1-18  
(dále jen „smlouva“).

**Čl. II**

Pronajímatel a nájemce se dohodli na **ukončení** nájemní smlouvy specifikované v čl. I této  
dohody a to k datu **30.9.2022**. Následně bude uzavřena nová Pachtovní smlouva č. 49N22/08  
od 1.10.2022.

**Čl. III**

Po prověření předpisů a plnění nájemného z nájemní smlouvy č. 46N10/08 byl zjištěn  
**nedoplatek** ve výši **169 513,- Kč** (slovy: jednostošedesátdevět tisíc pět set třináct korun českých).

Po prověření předpisů a plnění nájemného z nájemní smlouvy č. 46N10/08 byl zjištěn přeplatek  
na penále 22,-Kč (slovy: dvacet dva korun českých). Tento přeplatek bude použit na částečné  
uhrazení nájemného. (169 535 – 22 = 169 513,-Kč)

Tento nedoplatek nájemce uznává a zavazuje se jej uhradit nejpozději do **30.9.2022** na účet  
pronajímatele vedený u České národní banky, číslo účtu **60011 – 3723001/0710**, variabilní  
symbol **4611008**.

**Čl. IV**

Pronajímatel jako správce osobních údajů dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních  
údajů, a platného nařízení (EU) 2016/679 (GDPR), tímto informuje ve smlouvě uvedený  
subjekt osobních údajů, že jeho údaje uvedené v této smlouvě zpracovává pro účely

realizace, výkonu práv a povinností dle této smlouvy. Uvedený subjekt osobních údajů si je vědom svého práva přístupu ke svým osobním údajům, práva na opravu osobních údajů, jakož i dalších práv vyplývajících z výše uvedené legislativy. Smluvní strany se zavazují, že při správě a zpracování osobních údajů budou dále postupovat v souladu s aktuální platnou a účinnou legislativou. Postupy a opatření se pronajímatel zavazuje dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Tento souhlas ve stejném rozsahu udělují i osoby zastupující nájemce na základě plné moci, popř. další osoby v této dohodě uvedené.

#### ČI. V

Tato dohoda je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. 1 stejnopis přebírá nájemce a ostatní jsou určeny pro pronajímatele.

#### ČI. VI

Tato dohoda nabývá platnosti dnem podpisu smluvními stranami a účinnosti dnem uvedeným v čl II. této dohody, nejdříve však dnem uveřejnění v registru smluv dle ustanovení § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

Uveřejnění této dohody v registru smluv zajistí pronajímatel.

#### ČI. VII

Smluvní strany po přečtení této dohody prohlašují, že s jejím obsahem souhlasí a že tato dohoda je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Teplicích dne

27-09-2022



**Ing. Pavel Pojer**  
ředitel Krajského pozemkového úřadu  
pro Ústecký kraj  
pronajímatel

Za správnost: Michaela Hrdinová, DiS.

podpis



**Ladislav Čurda**  
jednatel HS Cínovec s.r.o.  
nájemce

Tato dohoda byla uveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

Datum registrace .....  
ID smlouvy .....  
ID verze .....  
Registraci provedl: Michaela Hrdinová, DiS.

V Teplicích dne .....

.....  
podpis odpovědného zaměstnance